Boletin de StreetNet Número 2 Noviembre 2003

Boletin de StreetNet International, federación internacional des organizada con el fin de promover y proteger los derechos de los vendedores ambulantes. Dirección: N228 Diakonia Centre, 20 St Andrews Street, Durban 4001 South Africa. e-mail stnet@iafrica.com web: www.streetnet.org.za

En Esta Edición:

- **STREETNET TIENE INFLUENCIA EN LAS POLÍTICAS ESTATALES**
  Por Mike Chungu, Lou Haysom, Pat Horn, Lameck Kashiwa
- **PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE STREETNET**
  Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet International
- **EL PROGRESO EN LATINOAMÉRICA**
  Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet International
- **Los sindicatos funcionan para las mujeres en la economía informal**
  Por Estela Ospina, ISAT, Perú
- **COMBINAR ESFUERZOS Y TRABAJAR JUNTOS: CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA ORGANIZACIÓN DE TRABAJADORES EN LA ECONOMÍA INFORMAL**
  Por Pat Horn Coordinadora de StreetNet International
- **Pakistan: Las mujeres vendedoras ambulantes mantienen a sus familias**
- **NEPAL: EL LÍDER DE LOS VENDEDORES AMBULANTES FUE DETENIDO DURANTE UNA PROTESTA MASIVA CONTRA LA REPRESIÓN GUBERNAMENTAL**

STREETNET TIENE INFLUENCIA EN LAS POLÍTICAS ESTATALES

Por Mike Chungu, Lou Haysom, Pat Horn, Lameck Kashiwa

Uno de los principales objetivos de StreetNet, es ayudar al mejoramiento de la vida de los vendedores ambulantes. Una manera de lograr este objetivo es persuadir a los gobiernos para la adopción de políticas progresivas reglamentarias para el comercio ambulatorio y el comercio informal; y prestar apoyo a los vendedores ambulantes y otros comerciantes informales para ayudarlos a lograr un mayor ingreso económico por el trabajo que realizan. En algunos países ya hemos tenemos éxito, donde las organizaciones de vendedores ambulantes que son afiliadas a StreetNet están desempeñando un papel muy importante al conseguir que sus gobiernos desarrollen nuevas políticas sobre el comercio ambulatorio y los mercados informales.

LA INDIA

Existen miles de organizaciones de vendedores ambulantes en la India, y cada estado en la India tiene diferentes leyes sobre el comercio ambulatorio. Siempre ha representado un problema para los vendedores ambulantes integrarse, para influenciar al gobierno nacional de la India. Sin embargo, desde el establecimiento de la Alianza Nacional de Vendedores Ambulantes de la India (NASVI), el gobierno estuvo dispuesto a negociar con NASVI, como un frente integrado de vendedores ambulantes de la India. NASVI es la mayor organización afiliada a StreetNet International, con una afiliación de 389 organizaciones de vendedores ambulantes en diferentes estados de la India. El Ministerio de Desarrollo Urbano y Mitigación de la Pobreza en la India, formó una Task Force (formación de un grupo para cumplir con una tarea específica) sobre vendedores ambulantes para crear una política nacional sobre vendedores ambulantes y NASVI ha formado parte activa en esta Task Force.

NASVI llevó a cabo varias reuniones con sus organizaciones miembros en diferentes partes de la India, para establecer con los vendedores ambulantes los puntos que se debían incluir en la política nacional. Se encuentra listo el primer borrador de la Política Nacional sobre vendedores ambulantes. El borrador de la política ha adoptado un modo de enfoque estimulante, que reconoce a los vendedores ambulantes como ciudadanos con derecho a un aceptable medio de vida y un ambiente de apoyo para ganar su sustento, comparado con el enfoque tradicional, el cual les consideraba como una peste.

La política trata con los siguientes aspectos del comercio ambulatorio:

- Normas para planificación - planificación del espacio, mercados naturales, normas sobre el tamaño de área que se proporcionará para mercados de ventas en pueblos y ciudades y las facilidades que deben proporcionar las autoridades cívicas.

- Procesos regulativos en lo que se refiere al registro de vendedores ambulantes y "regulación in discriminatoria del acceso a espacios públicos, conforme a los estándares de planificación", ingresos y la forma en que deberían ser recaudados; y el establecimiento de comités constituidos democráticamente para la implementación de las medidas regulativas acordadas.

- Mecanismos de control.

Otros asuntos que se abordan en el borrador de la política son: el acceso a crédito de los vendedores ambulantes, seguridad social, entrenamiento y mejoramiento de habilidades que puedan ayudar a los vendedores ambulantes "a incrementar sus ingresos, así como buscar otras alternativas".

El Primer Ministro de la India, envió una carta a todos los Jefes Secretarios de cada uno de los estados gubernamentales en la India, informándolos sobre el proceso de desarrollo de una política nacional sobre el comercio ambulatorio. Además, les solicitó elegir un representante oficial que sirva de enlace entre el departamento y el Estado sobre los asuntos que afectan a los vendedores ambulantes y suspender toda acción punitiva contra los vendedores, hasta que la política nacional sea aprobada de modo definitivo.

ZAMBIA

Zambia celebrará el 24 de octubre, 39 años de independencia del imperio británico, pero irónicamente la Ley de Comercialización de Zambia, la cual tenía vigencia en ese entonces y que dejó de servir su propósito hace mucho tiempo, aún no ha sido revocada. La pregunta de los vendedores ambulantes es ¿por qué esta ley con su legado colonial está todavía en vigencia, bajo una dispensación democrática? Por lo menos Existe un consenso general que está de acuerdo que la ley es inadecuada para proveer un ambiente regulativo definido y responsable del comercio en los mercados del país.

Con respecto a la Ley de Comercialización existen dos problemas principales. Bajo esta ley, se pueden establecer mercados nuevos únicamente con la aprobación del Ministro de Gobierno Local y Vivienda, y las autoridades locales tienen un control totalitario sobre la administración de mercados.

Los mercados del ayuntamiento que fueron construidos en los años 60, no tienen la capacidad para el creciente número de vendedores, y todos los mercados están llenos al máximo de su capacidad. Las autoridades locales no están cumpliendo sus funciones en la administración de los mercados, tales como mantener una infraestructura y proporcionar servicios básicos, como agua y alcantarillados, retiro de la basura, sanidad y medidas de seguridad.

En algunas ciudades, como Kitwe, por la falta de espacio, las autoridades locales han asignado lugares para ventas, donde los vendedores han construido puestos de ventas provisionales. Los vendedores de mercado deben dar contribución diaria a los municipios, a pesar de estar proporcionando servicios a través de sus comités y asociaciones.

Con el uso de la Ley de Comercialización arcaica, algunas municipalidades han incrementado unilateralmente esta contribución. Recientemente, el Municipio de la ciudad de Kitwe, incrementó esta contribución en un 100 por ciento. Debido a los programas educacionales intensivos para trabajadores en la economía informal, los vendedores de mercado organizados por Zambia National Marketeers' Association (Asociación de Mercaderes de Zambia (ZANAMA) y la Alliance for Zambia Informal Economy Associations (Alianza para Asociaciones de la Economía Informal en Zambia (AZIEA) han conseguido mayor seguridad y capacidad para hacer frente al Municipio. Se niegan a aceptar el incremento y han solicitado que este asunto sea resuelto a través de negociaciones con los vendedores de mercado.

El Municipio se negó a entrar en negociaciones y la policía estatal optó por cobrar la nueva contribución a los vendedores de mercado, a punta de pistola. Esto causó una protesta en las calles por parte de los vendedores y como consecuencia 27 líderes importantes fueron detenidos, incluido el presidente de AZIEA, Elvis Nkandu.

ZANAMA y AZIEA aplicaron por un interdicto en el juzgado, para que el Municipio suspenda el incremento en la contribución, ya que no ofrece ningún servicio equivalente a la suma que recoge en contribuciones.

El Presidente del Estado puso fin a este problema, cuando instituyó una task force que incluye representantes de todos los organismos involucrados, incluido el Ministerio de Gobierno y Vivienda para revisar entre otras cosas, la administración de mercados.

La Task Force ha reunido informes de los vendedores de mercado, de sus asociaciones y de otros ciudadanos involucrados. El informe con el detalle de las recomendaciones está actualmente en proceso de estudio por el presidente y su gabinete.

El proceso tiene sus imperfecciones. En primer lugar, la información se obtuvo principalmente en las áreas urbanas, y el resultado posiblemente no reflejará una perspectiva de las áreas rurales, lo cual es muy importante, dado el papel que tienen muchos jefes de tribus en lugares públicos rurales, inclusive en los mercados. En segundo lugar, el enfoque sobre la revisión de la política de administración de mercados, no incluyó políticas sociales y macroeconómicas, que les permitirían a los vendedores de mercado obtener ingresos fijos y aliviar la pobreza. En tercer lugar, mientras la task force recogía información, se dieron casos en los que algunas autoridades locales seguían demandando contribuciones incrementadas, lo cual llevó a que los vendedores desconfiaran de la task force. Esto dio la falsa impresión de que el proceso era puramente teórico y no un diálogo social serio para abordar los problemas de los vendedores de mercado.

Por un largo período de tiempo los vendedores de mercado y sus asociaciones han estado luchando por su reconocimiento por parte de las autoridades locales y nacionales. Es una señal positiva que el gobierno esté buscando actualmente soluciones para esta situación tan difícil en la que se encuentran los vendedores, a través de negociaciones, diálogo y la revisión de la ley que dejó de ser adecuada hace varios años.

GHANA

La Alianza de StreetNet de Ghana ha comenzado a recoger información sobre el comercio informal en la economía de Ghana, como preparación a un proceso de una política de diálogo con el gobierno.

La necesidad de una discusión de políticas se origina por una parte, de los problemas presentados como resultado de los efectos de la liberalización comercial. Uno de estos problemas es la rápida expansión del sector informal, se estima que emplea un 80% de la mano de obra de Ghana. Figuras oficiales estiman que un 18.3% de la población tiene como ocupación el comercio, ocupando el segundo lugar después de la agricultura. Un reciente estudio del gobierno sobre los problemas de los pequeños agricultores y vendedores del sector informal, destacó la falta de consulta en el desarrollo o implementación de las políticas que afectan directamente a sus negocios y bienestar, a pesar de que prestan una significante contribución a la economía. Se ha sugerido, que el sector informal desarrolle y dirija una estrategia para la comercialización de productos alimenticios, para la distribución de productos agrícolas locales.

SUDÁFRICA

La municipalidad de Durban ha desarrollado una política integral sobre la economía informal. Esta política trata de las ventas ambulatorias y otras áreas de trabajo en la economía informal, incluyendo los trabajos más mínimos con base en el hogar, los cuales necesitan planificación, regulación o apoyo. Se consultó a los vendedores ambulantes por medio de discusiones en grupos, reuniones con las diferentes

organizaciones que representan a los vendedores ambulantes en Durban, y una reunión pública muy numerosa llevada a cabo en el Ayuntamiento, a la cual fueron invitados todos los vendedores en Durban, para expresar su punto de vista, preocupaciones y sugerencias. StreetNet actuó en calidad de asesora, durante las diferentes etapas del proceso.

El resultado fue una Política poderosa sobre la economía informal, la misma que es ampliamente conocida como una política que puede servir como un ejemplo internacionalmente.

Con el entendimiento de que esta política no tendría ningún valor sin una implementación efectiva, se formó un Grupo de Trabajo para la Implementación (Implementation Working Group (IWG)), para incluir más funcionarios y concejales de toda la Durban Unicity, para que esta política se extienda más allá de los dos distritos donde se originó. Este ha sido un largo proceso con muchos problemas. Pero el cometido para que esta política sea efectiva ha sido mantenido incluso durante los cambios del personal responsable por esta política. Este en sí es un logro excepcional.

Después de estos desarrollos, el Ministro Provincial de Asuntos Económicos y Turismo de Kwa Zulú - Natal (la provincia donde está situada la ciudad de Durban) decidió iniciar un proceso para desarrollar una política sobre la economía informal para la provincia. Se formó un Comité Directivo sobre la economía informal, que consiste de representantes de los vendedores ambulantes, negocios formales, asociaciones del gobierno local, líderes tradicionales, funcionarios del Departamento de Asuntos Económicos, etc., para aconsejar al Ministro y dirigir el proceso. Se ha pedido a StreetNet que forme parte del Comité Directivo, por su experiencia internacional. El Comité Directivo preparó puntos de consulta, y además participó en la elección de asesores y la supervisión de su trabajo. Un borrador de la política está listo (en la forma de un documento oficial {un "Green Paper"} para discusión en preparación para el desarrollo de una política provincial y de la legislación provincial necesaria) para ser presentado a la Asamblea Legislativa Provincial de Kwa Zulú - Natal.

Ambas políticas, la de Durban Unicity y el borrador de la política para Kwa Zulú - Natal, reflejan un cambio del punto de vista tradicional hacia los vendedores ambulantes, a los cuales considera como parte de la vida económica de la provincia y de la ciudad. En lugar de ser vistos como una peste que puede disminuir el turismo de la ciudad o de la provincia, son ahora vistos como parte integral de la economía, que incluso podría atraer turismo e inversiones con apoyo y facilidades adecuadas. Las regulaciones en Durban han sido por algún tiempo determinadas a través de un proceso de negociaciones continuas con los vendedores ambulantes, a través de los representantes elegidos en su organización, sin la resistencia y violencia que caracterizan las relaciones entre autoridades y vendedores ambulantes en otras ciudades de Sudáfrica.

PRIMER CONGRESO INTERNACIONAL DE STREETNET

Por Pat Horn Coordinadora de StreetNet International

El primer Congreso Internacional de StreetNet se realizará en Seúl, Corea, del 16 al 18 de Marzo del 2004. StreetNet tiene una política de rotación del lugar donde se realizan los eventos internacionales, la misma que refleja su carácter internacional. La Alianza Nacional de Vendedores de Corea (NASVK), la cual es afiliada a StreetNet, será la anfitriona de la conferencia en el 2004.

¿QUIENES PUEDEN ATENDER?

El Congreso se realizará estrictamente conforme a la constitución de StreetNet International. Podrán atender únicamente delegados de organizaciones afiliadas a StreetNet. El número de delegados de cada organización depende del número de miembros que la organización haya afiliado a StreetNet International (es decir miembros que son vendedores de mercado y vendedores ambulantes), hasta el 31 de diciembre del 2003. StreetNet, opera según el principio de representación proporcional, por consiguiente organizaciones con un mayor número de miembros, tienen derecho a un mayor número de delegados y consecuentemente mayor votación en el Congreso - y por supuesto pagan mayores cuotas anuales de afiliación de acuerdo al número de sus afiliados. Conforme a la constitución de StreetNet, una organización con derecho a enviar más de un delegado, por lo menos el 50% de los mismos deben ser mujeres.

En junio del presente año fueron aceptadas como miembros de StreetNet, las siguientes organizaciones:

- ASSOTSI, Mozambique - con 2642 miembros
- CNTG, Guinea - con 5000 miembros
- StreetNet Ghana Alliance - con 5810 miembros
- NASVI, India - con 389 organizaciones miembros
- SEWA, India - con 39 460 miembros
- SEWU, África del Sur - con 257 miembros
- AZIEA, Zambia - con 12 organizaciones miembros

A continuación detallamos los nombres de las organizaciones que han cumplido con la mayoría de los requisitos de afiliación (algunas de ellas todavía no han enviado sus constituciones):

- Sindicato de Personas que trabajan por cuenta propia (Self-Employed Union), Bangladesh - con 2580 miembros
- USYNVEPID, Benin - falta información sobre el número de afiliados
- Asociación de Mujeres Tahuantinsuyo, Ecuador - con 58 miembros
- KASVIT, Kisumu (Kenya) - falta información sobre el número de afiliados
- NFSVK, Corea - con 3000 miembros
- Sindicato del Sector Informal de Malawi (Malawi Union for the Informal Sector) - con 2050 miembros
- FEDEVAL, Perú - con 42 000 miembros

Otras organizaciones que deseen afiliarse a StreetNet y atender el Congreso Internacional, tienen tiempo hasta el 31 de diciembre del 2003, a condición que cumplan con todos los requisitos de afiliación. Deben enviar su solicitud en el formulario correcto, el cual está disponible en las oficinas de StreetNet, junto con su constitución, y deben pagar una cuota de entrada de US$50.00. A partir de esta cuota, los miembros deben pagar una cuota anual de membresía en julio de cada año, que depende del número de miembros afiliados, y es una contribución de 1c (un centavo de US dólar), por miembro, por año.

¿QUÉ HA OCURRIDO DESDE EL LANZAMIENTO DE STREETNET?

El Comité Provisional, el cual fue elegido para dirigir StreetNet hasta la elección del Consejo Internacional durante el primer Congreso Internacional, se ha reunido dos veces en marzo y en junio del 2003. La próxima reunión será una tele conferencia en octubre del 2003.

La Coordinadora Internacional, visitó cuatro países en Latinoamérica, después de haber asistido a un taller sobre "los desafíos de la organización en la economía informal" que se realizó en Lima, Perú, en abril del 2003,.

La Coordinadora Internacional y el Secretario, Elvis Chishala, visitaron ASSOTSI en Maputo, Mozambique en mayo del 2003. A fines de la visita ASSOTSI, completó su solicitud de afiliación a StreetNet. Además, nos reunimos con representantes de la Organización de Trabajadores de Mozambique (OTM), el centro sindical nacional, el cual ha establecido ASSOTSI cuando se dieron cuenta de la importancia de organizar a los trabajadores en la economía informal. También prestaron asistencia a ASSOTSI para entrar en negociaciones con la municipalidad de Maputo, sobre los derechos de los vendedores en mercados informales.

La Coordinadora Internacional y un representante de la Alianza Nacional de Vendedores Ambulantes de la India (NASVI) representaron a StreetNet en el congreso anual de vendedores ambulantes de Corea, el cual es organizado anualmente en junio por NASVK, para conmemorar la lucha de los vendedores ambulantes contra la ofensiva realizada contra ellos durante los Juegos Olímpicos en Seúl en 1988. Fue un evento muy bien organizado, el cual fue conjuntamente organizado con organizaciones políticas de derechos humanos y otras sociedades civiles, que trabajan en alianza con NASVK en muchos asuntos donde existe la lucha contra las políticas y acciones del estado.

¿QUÉ SUCEDERÁ EN EL CONGRESO?

La conferencia será por dos días. Serán presentados para discusión, informes sobre el progreso de StreetNet a partir de su lanzamiento internacional en noviembre del 2002. Serán consideradas y resueltas enmiendas a la constitución de StreetNet, así como también las resoluciones. Finalmente se realizarán las elecciones para el Consejo Internacional de StreetNet, el mismo que permanecerá en el cargo por un período de tres años. Enmiendas y resoluciones constitucionales propuestas y nombramiento de candidatos para las elecciones, deben ser enviados a las oficinas de StreetNet con un período no menor de 60 días, antes de la fecha del congreso, y ser circuladas entre todos los afiliados con anticipación. Las organizaciones que nombren candidatos para las elecciones del Consejo Internacional, inclusive para los cargos internacionales de Presidente/a, Vicepresidente/a, Secretario/a y Tesorero/a, deberán enviar un resumen de la persona, para que todas las organizaciones se familiaricen con las experiencias del candidato en el comercio ambulatorio y su historial organizativo.

Habrá además un día de Diálogo de Políticas, al cual serán invitados oficiales de la municipalidad y del estado coreano a un debate sobre las políticas del comercio

ambulatorio, con los delegados a la conf-erencia. Como las leyes coreanas no reconocen los derechos de los vendedores ambulantes, esperamos persuadirlos para que reconsideren, cambien sus políticas y reformen sus leyes.

EL PROGRESO EN LATINOAMÉRICA

Por Pat Horn, Coordinadora de StreetNet International

Representé a StreetNet International en un taller regional latinoamericano en Lima, Perú, sobre "Desafíos para Trabajadores de la Economía Informal" del 24 al 26 de abril del 2003, que fue organizado por Dan Gallin del Programa de Organización y Representación de Mujeres en Trabajo Informal: Globalización y Organización (WIEGO), con la asistencia de PLADES (Programa Laboral de Desarrollo).

Este taller reunió a unionistas, investigadores, representantes de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) y organizaciones de trabajadores de la economía informal de los siguientes países: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, la República Dominicana, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, El Salvador, Uruguay, Venezuela y por supuesto el país anfitrión, Perú. Se crearon planes de acción sobre la organización de trabajadores de la economía informal, sobre la seguridad social de estos trabajadores, y sobre el diálogo social. En este taller se logró un gran progreso con el incremento de los contactos de StreetNet en la mayoría de estos países, con muchos de los cuales hemos mantenido contacto por medio de correo electrónico.

Nos reunimos con miembros de la oficina regional latinoamericana de la OIT en Lima y discutimos sobre una mayor cooperación entre WIEGO, StreetNet y la OIT en la región. La OIT ha organizado ya un taller sobre trabajo digno en la economía informal para la región andina.

Nos reunimos además con representantes de PLADES y ORIT, la organización regional Interamericana de Trabajadores de la Confederación Internacional de Sindicatos Libres (ICFTU) y discutimos la manera de trabajar más estrechamente en la región latinoamericana. Como resultado de estas reuniones, se firmó un Acuerdo de Cooperación a principios de agosto entre StreetNet International, WIEGO, la Federación Internacional de las Asociaciones para la Educación de Trabajadores (IFWEA - a la cual es afiliada PLADES) y ORIT-ICFTU.

Visitas regionales

Perú

Después del taller tuve reuniones con organizaciones basadas en Lima y otras organizaciones y ONGs, con las cuales StreetNet International ha tenido relaciones de trabajo desde el primer taller de StreetNet en Lima en el 2001; para discutir como coordinar nuestro trabajo desde el lanzamiento internacional de StreetNet. Tuve además reuniones con organizaciones de vendedores ambulantes y vendedores de mercado informales basadas en Lima. Un desarrollo interesante desde el primer taller de StreetNet es que FEDEVAL, una federación de organizaciones de vendedores ambulantes y vendedores de mercado basada en Lima, está afiliada a CUT Perú, la central sindical nacional. Esto está contribuyendo para el desarrollo de su capacidad organizativa y el fortalecimiento de sus estructuras democráticas - y está incorporando directamente a CUT Perú en el mundo de la organización en la economía informal.

Bolivia

En Bolivia me recibió la Tesorera de StreetNet International, Sara Medina Munguia, de la Unión Sindical Femenina de Floristas del 22 de mayo 1936 y la Fundación Solon, una ONG, la cual ha dado un valioso apoyo al sindicato. Visité el mercado de las flores, por el cual el Sindicato luchó exitosamente en los años 50. Sara y la Fundación Solon me organizaron una reunión con organizaciones de mujeres y ONGs, así como también una reunión con diferentes organizaciones de vendedores de mercado y ambulantes. También me reuní con algunos representantes de la OIT y estuvimos de acuerdo en la importancia de que StreetNet se reúna en algún momento con la Confederación de Obreros de Bolivia (COB) para discutir las maneras de trabajar conjuntamente.

El 1ero de mayo asistimos a la Parada del Día de Mayo en La Paz. A más de los sindicatos y organizaciones políticas, participaron en la parada muchas organizaciones del sector informal (gremiales), así como organizaciones de la comunidad, organizaciones de campesinos, organizaciones de ex-trabajadores y trabajadores sin jubilación, lo cual es el reflejo de lo ocurrido a los trabajadores en los últimos años bajo la globalización y el decrecimiento de la industria minera boliviana.

Ecuador

En el Ecuador me recibió Rosario Curichumbi y la Asociación de Mujeres Tahuantinsuyo (una de las organizaciones afiliadas a StreetNet). Atendí un taller sobre los derechos colectivos de los vendedores ambulantes, organizado por vendedores ambulantes indígenas de diferentes organizaciones. Se acordó que para mejorar las vidas de los vendedores ambulantes y los vendedores de mercados informales del Ecuador, es importante la integración de todas las organizaciones de vendedores ambulantes para la formación de una alianza nacional.

Colombia

En Colombia fui recibida por CGTD (Confederación General de Trabajadores Democráticos), esta organización es afiliada a CLAT (la organización regional latinoamericana de la Confederación Mundial del Trabajo CMT). Cristóbal Camargo, el organizador de FENALTRAC, la cual es una afiliada de la CGTD, me llevó a ver las actividades organizativas de los sindicatos de la economía informal en diferentes áreas de Bogotá. Es obvio que se han estado organizando en la economía informal por varios años.

La Municipalidad de Bogotá ha emprendido programas para desalojar a los vendedores ambulantes del centro de la ciudad y reubicarlos en mercados comerciales, muchos de los cuales no son comercialmente viables. Un mercado establecido por los mismos vendedores en la Ciudad Bolívar, ha tenido éxito, pero la municipalidad está actualmente amenazándolos con quitarles el terreno. Sin embargo, los vendedores están dispuestos a luchar para retener su mercado. La CGTD ha establecido un centro de capacitación en la Ciudad Bolívar para mujeres y jóvenes, con la cooperación del organismo gubernamental de capacitación SENA (Servicio Nacional de Aprendizaje) y están luchando contra el problema de niños trabajadores y están enseñándoles acerca de niños trabajadores y los derechos de los niños.

La CGTD, organizó además una reunión con representantes de otras centrales sindicales en Colombia, i.e CTC y CUT. Existe ya cooperación entre las tres centrales nacionales a través de un comité unificado de mujeres (COMOANDE) que trabaja además con PLADES (Perú).

Este viaje me ayudó a identificar posibles afiliaciones de organizaciones latinoamericanas a StreetNet, e incentivarlas para que soliciten afiliación. Además, fue un medio de establecer contactos y conexiones en la región, a más de la firma del Acuerdo de Cooperación con ORIT-ICFTU, WIEGO, IFWEA, con PLADES como la organización regional coordinadora.

Los sindicatos funcionan para las mujeres en la economía informal

Por Estela Ospina, ISAT, Perú

El Instituto de Salud y Trabajo (ISAT), en Perú, tiene la convicción que hay una importante oportunidad para los sindicatos en el fortalecimiento de la organización de mujeres en la economía informal. ISAT trabaja con trabajadores de la economía informal en asuntos de salud y medidas de seguridad en el Perú, y como resultado de una mayor capacitación de organización, se ha notado un mejoramiento en las condiciones de trabajo y de vida.

ISAT ha pedido a las mujeres trabajadoras del sector informal compartir sus experiencias de como la organización sindical les ha beneficiado. Dieron algunas respuestas acerca de la pregunta sobre las ventajas existentes para vendedores ambulantes de pertenecer a una organización sindical o la formación de una nueva. Algunas mujeres trabajadoras del sector informal de diferentes regiones del Perú, quienes han tomado la decisión de pertenecer a un sindicato, también dieron sus impresiones.

La organización sindical es útil

"*Cuando me inicié como vendedora ambulante con la venta de dulces, no sabía nada acerca de organización. Poco a poco los/as compañeros/as [de una organización] nos animaron a formar un sindicato. Eso nos sirve para saber donde colocarnos, no pelearnos por los lugares de venta hasta para discutir con los gobiernos locales*". Julia de Arequipa

Conocer sobre los derechos

"*Al inicio mi amiga me decía que nosotras teníamos derechos. Yo le decía que no, que somos como la "papita de tercera clase" que nadie nos hace caso. Que así era la vida. Después de ir a algunas reuniones me dí cuenta que era verdad, nadie nos enseñaba que en realidad somos trabajadoras y que tenemos derechos: a trabajar, a defender nuestro puesto de trabajo, a trabajar mejor, a ganar nuestra platita".* Gema de Trujillo

Estudiar, aprender y capacitarnos

"Al principio entrar en un sindicato me daba miedo porque todos eran hombres mayores y hablaban mucho de cosas que no entendía. Con otra compañera les dijimos que era importante tener cursos para aprender sobre varias cosas: ¿qué es un sindicato, cómo se organiza?, y sobre los planes de trabajo, entre otras cosas. Nosotras asistimos a las charlas y reuniones y si bien estábamos calladitas y no hablábamos y casi no preguntábamos, empezamos a estudiar y aprender de las experiencias y de lo que nos pasaba. Así estamos aprendiendo y perdiendo el temor a participar. Incluso una compañera nos contó que era analfabeta y le enseñamos a escribir su nombre y se animó a ir a la escuela y eso que tenía como 49 años". Fermina del Callao

Encontrarnos con otras trabajadoras ayuda

"*Con Rosa, María y Claudia nos encontramos en una reunión y empezamos a conversar sobre nuestros problemas. De las cuatro, tres somos jefas de familia y mantenemos a nuestros hijos con nuestro trabajo y nos cansamos mucho. Tenemos que levantarnos muy temprano, dejar la comida casi lista solo para calentar, encargar a los chicos para que vayan al colegio, después ir al mercado central para traer las verduras y después ponernos a vender, de allí cerrar el puesto del mercado pero lo bueno es que nos ayudamos entre todas, de allí regresar a la casa para atender a los chicos y tratar de ayudarlos con las tareas del colegio y de allí alistar todo otra vez, lavar, arreglar y así todos los días. Como tenemos poco tiempo, en el sindicato nosotras decimos "al grano" para que no se demoren en otras cosas y cuando hablamos es para tratar de resolver problemas que vemos".* Petronila de Cantogrande.

Estos testimonios son importantes porque dan prueba de la incorporación de mujeres trabajadoras del sector informal en los procesos sindicales. Encontraron la seguridad en sí mismas para manifestar que sus derechos como mujeres trabajadoras deben ser reconocidos y dados a conocer.

A pesar de que desean cambiar sus condiciones de trabajo, a muchas mujeres trabajadoras del sector informal les hace falta la capacidad organizativa. A través de la participación en sindicatos están aprendiendo esta capacidad.

COMBINAR ESFUERZOS Y TRABAJAR JUNTOS: CONFERENCIA INTERNACIONAL SOBRE LA ORGANIZACIÓN DE TRABAJADORES EN LA ECONOMÍA INFORMAL

Por Pat Horn Coordinadora de StreetNet International

En las conclusiones adoptadas en la Conferencia Internacional del Trabajo en Ginebra en junio del 2002, sobre Trabajo Digno en la Economía Informal, está claro que la mejor manera de fomentar el trabajo digno en la economía informal es incrementar y mejorar el nivel de organización y representación de trabajadores en la economía informal.

StreetNet International y la Asociación de Mujeres que Trabajan por Cuenta Propia (Self-Employed Women's Association) (SEWA) en la India, decidieron que sería un paso positivo si los sindicatos y otras organizaciones basadas en afiliación, las cuales organizan a los trabajadores de la economía informal, pudiesen reunirse para considerar la mejor manera de promover la organización de trabajadores de la economía informal a un nivel mundial. La cooperación entre las pocas organizaciones existentes (pero en aumento) de trabajadores de la economía informal con la estructura predominante de los sindicatos, la cual logró magníficos resultados en el Comité sobre Trabajo Digno en la Economía Informal durante la Conferencia Internacional del Trabajo, organizada por la Organización Internacional del Trabajo (OIT) en junio del 2002. Estos resultados pueden ser fomentados - y para lograr éxito es necesario el esfuerzo combinado de estos dos movimientos.

Hasta el momento no tenemos conocimientos de ningún forum, en el cual los sindicatos y las organizaciones de trabajadores informales tengan una representación adecuada. Se debe comenzar en alguna parte. Con este fin StreetNet consiguió fondos de la Fundación Ford (Ford Foundation) para dicha reunión y se ha establecido un comité internacional de organización, que consiste de las siguientes organizaciones:

- StreetNet International
- SEWA
- Congreso de Sindicatos de Ghana [Ghana Trade Union Congress] (TUC)
- Congreso de Trabajo de Nigeria [Nigeria Labour Congress] (NLC)
- HomeNet Thailand

Esperamos tener en la conferencia suficientes representantes de la organizaciónes de trabajadores de la economía informal, así como las principales organizaciones sindicales, esperamos que se pueda elegir un comité directivo adecuado, constituido por organizaciones para manejar y coordinar el proceso para promover la organización de trabajadores de la economía informal. Tenemos confianza que dicho comité directivo podrá unir a las organizaciones de trabajadores de la economía informal con el movimiento sindicalista predominante, y además consolidar los esfuerzos de diferentes organizaciones (tales como federaciones sindicales mundiales [global union federations - GUFs]) y confederaciones internacionales en este campo de trabajo.

Este comité directivo debe dar un enfoque de prioridad a las organizaciones de trabajadores de la economía informal, sobre todos los otros asuntos inmediatos, los cuales legitimamente siempre ocupan todo el tiempo del movimiento sindicalista.

La conferencia se realizará del 3 al 6 de diciembre del 2003 en Ahmedabad, India. El comité de organización internacional se reunió en Ahmedabad el 9 y 10 de julio del 2003, para dar comienzo a la planificación y preparativos. Los objetivos de la conferencia han sido definidos de la siguiente manera:

- compartir experiencias entre organisaciones y además la identificación de los asuntos que afectan a los trabajadores informales;

- desarrollo de estrategias para intensificar la organización en la economía informal;

- identificación de existentes y nuevas sociedades y alianzas;

- identificación de procesos de representación a forums internacionales (ej. OIT, World Trade Organisation [WTO] (Organización Mundial de Comercio), etc.);

- discusiones acerca de la coordinación entre organizaciones de trabajadores de la economía informal, y el desarrollo de mecanismos para dicha coordinación.

El fundador de SEWA, Ela Bhatt, y el Ministro de Trabajo de la India, presentarán sus discursos en la apertura de la conferencia. El presidente del Grupo de Trabajadores de la OIT, Leroy Trotman, ha sido también invitado para dar un discurso durante la apertura.

Desgraciadamente, el número de participantes estará limitado por nuestro presupuesto. A pesar de tener una lista de más de 50 organizaciones solamente en la economía informal, nuestro presupuesto al momento nos permite pagar únicamente por seis participantes de cada una de las tres regiones de África, Asia y América Latina y seis de las centrales sindicales nacionales, que no cuentan con los medios.

Estamos trabajando intensamente para recolectar fondos y poder invitar más participantes.

Pakistan: Las mujeres vendedoras ambulantes mantienen a sus familias

Las mujeres vendedoras de mercado y ambulantes son con frecuencia las mayores contribuyentes en los ingresos económicos para el hogar entre las familias pobres en Lahore, Pakistan, según una investigación sobre mujeres vendedoras de la economía informal.

La investigación fue conducida para el Comité de Mujeres Asiáticas, para reunir información sobre vendedores ambulantes en Pakistán. A pesar de que las mujeres vendedoras de mercado y ambulantes, son parte de una significante contribución a la economía informal, con un 86% de mujeres trabajadoras, sin embargo, existe muy poca información sobre sus problemas o su comprensión acerca de la asistencia que la legislación y la política les podría brindar, para superar los problemas que experimentan en su trabajo. La investigación muestra que las mujeres de Lahore que comercian informalmente para mantener a sus familias, tienen que superar varios obstáculos, uno de ellos siendo la subordinación del género femenino, lo cual limita a las mujeres en la participación en la vida pública y la escala social, el acceso a tecnología que podría incrementar su productividad es limitado o no existente y el problema de hostigamiento que sufren en los mercados donde realizan sus ventas.

De las 40 mujeres vendedoras ambulantes que fueron entrevistadas durante la investigación, se reportó que el ingreso mensual promedio con el que contribuyen al hogar es de un 63%. El noventa por ciento de las mujeres entrevistadas eran analfabetas, pero todas eran capaces de llevar sus cuentas y hacer negociaciones, sin ninguna confusión o pérdidas. Las vendedoras que fueron entrevistadas para esta investigación incluyen mujeres que trabajan como cambiadoras de dinero y como comerciantes de fruta, verduras, ropa, accesorios, pulseras y comidas preparadas.

El mayor problema que tienen es el hostigamiento diario por parte del Comité Municipal de Lahore. Existen muy pocos lugares en los cuales pueden hacer sus ventas sin tener problemas, ya que las ventas ambulatorias están prohibidas. A pesar de que los vendedores de la calle pagaban arriendo por un lugar de ventas, esto fue descontinuado debido al mal uso de fondos por parte del Comité Municipal de Lahore.

Un cuarenta y dos por ciento de las vendedoras señaló como uno de sus problema la dependencia en préstamos, ya que una vez descontado el interés, los ingresos diarios eran muy bajos. Un dieciocho por ciento querían pertenecer a un plan de jubilación, pero sabían que esta oportunidad no era accesible. Para un 28% de estas mujeres, la salud representaba un grave problema, sobretodo cuando algún miembro de la familia caía enfermo, o si ellas perdían un día de ventas, y no podían alimentar a sus familias.

A pesar de que estas mujeres vendedoras hacen frente a una variedad de problemas, ninguna de ellas expresó durante la entrevista tener conocimiento o estar afiliada a una organización de mujeres vendedoras. No saben de ningún grupo donde podrían discutir sus problemas como vendedoras. Tampoco tienen conocimiento sobre asistencia estatal para mujeres y gente pobre, ni de ninguna organización que les pueda ayudar a conseguir el capital inicial, que les permitiría comprar la mercadería para vender a menor precio y poder ganar más.

El informe de la investigación recomienda que las vendedoras ambulantes en Lahore deberían integrarse y organizarse para tratar los problemas que tienen en común. Esto les permitirá usar su poder colectivo para resolver sus problemas de trabajo y buscar maneras para incrementar sus ingresos.

NEPAL: EL LÍDER DE LOS VENDEDORES AMBULANTES FUE DETENIDO DURANTE UNA PROTESTA MASIVA CONTRA LA REPRESIÓN GUBERNAMENTAL

El presidente del Sindicato de Vendedores Ambulantes de Nepal, Narayan Neupane, fue detenido el 7 de septiembre al igual que varios líderes del sindicato nacional GEFONT, durante una campaña masiva, encabezada por el Joint Peoples' Movement, en desafío a la prohibición del gobierno de protestas pacíficas en el país.

Cinco organizaciones hicieron el llamado a un desafío masivo contra la Orden de Prohibición, ya que es inconstitucional. El representante de GEFONT, Umesh Upadhyaya, indicó el 4 de septiembre que más de cien mil personas de los sindicatos del sector formal e informal se unieron con otros sectores del movimiento en las manifestaciones en las calles. Durante la protesta, Mukunda Neupane, representante de GEFONT, Binda Pandeyuel, jefe del Departamento de Sindicatos y 35 activistas obreros fueron detenidos junto con 1 700 activistas políticos en Katmandú, la capital del país.

El día 7, GEFONT informó por medio de un mensaje enviado por correo electrónico, que durante la protesta sostenida en las calles, fue detenido también Krishna Bahadur Ghale, miembro ejecutivo nacional, junto con otros siete líderes de sus afiliados, entre ellos Neupane.

Posteriormente, el 9 de septiembre, Upadhyaya indicó que debido a la presión ocasionada por el desafío masivo contra la Orden de Prohibición, el gobierno puso en libertad a todos los detenidos. Siguió la protesta contra la erosión de la democracia y la Orden de Prohibición.